ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4596 — ՄԱՐՏ 2/911 ԱՊՐԻԼ 1901 — ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ — 22 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 1318 — ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4596

در علیه‌ده غلطه‌ده (آره‌وك) غزته‌سی اداره‌خانه‌سی

ՊՈԼԻՍ Գալաթիա, Նորատունկեան Խան

Հայ գրագրութեան համար պէտք է հետևեալ հասցէն գրել
à la Direction du Journal "AREVELK"
Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որեւէ գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Ազգային, Գրական եւ Քաղաքական

ԳԻՆ ԱԲՈՆՈՒՄԻ

Գիւղաքաղաքներու եւ գաւառներու համար տարեկան 140 գր.
» » » » վեցամսեայ 70 »
» » » » եռամսեայ 40 »
Դուրս Կայսրութեան համար տարեկան 40 ֆր.
» » » » վեցամսեայ 20 »
Օտարի փոխարէն փոստի փաս կ'ընծայուի, 115 դրուշի փոխ. 100 դրուշի հաշուով։
Փոստական թղթատարի ծախքը ստանձնողաց կը մնայ։

ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐ

Մանուկներու համար պէտք է գիտնալ տարրական եռաձայնութիւն։

ՀԵՏԵՒԵԼԻ ՕՐԻՆԱԿՆԵՐ

Բաւական ժամանակ էր որ տեղական հայ մամուլին մէջ չէր երեւցած այնքան մանրակրկիտ ուսումնասիրութիւն մը գաւառական կեանքի վրայ որքան Արեւելքի մէջ կը տեսնուի ատենէ մը ի վեր Լեւոն Սրապեանի յօդուածներուն շարքը Բղիի վրայ։ Անոնք որ լրագիրը ձեռք առած ատենին, միայն օրուան սուր կարեւորութիւն ունեցող վաղանցիկ լուրերը չեն փընտռեր, այլ լուրի ուսումնասիրութիւններէ ալ համ կ'առնեն, այնոյիսիները անշուշտ մեծ հետաքրքրութեամբ կարդացին ու կը շարունակեն կարդալ երկարոգի շունչով և խնամեալ հոգուութեամբ գրուած այդ ընթեր յօդուածները, որոնք մասնաւորապէս Բղիի նուիրուած են թէպէտ, բայց իրենց ընդհանուր գիծերուն մէջ կը պատկերացնեն գրեթէ բոլոր հիւսիսային-Արեւելեան գաւառներու ժողովուրդին ալ կեանքը մերձաւորապէս։ Զի այդ հոդուածոց բնակիչները նմանօրինակ եղեր ուելի ունին քան իրարմէ տարբերող հակադրութիւններ, քանի որ բարքերը միօրինակ չըլլանն մը վրայ սեւեռեալ կը մնան տարիներէ և մինչեւ իսկ դարերէ ի վեր։ Հետեւապէս գաւառէ գաւառ կամ նահանգէ նահանգ շատ չեն տարբերիր իրարմէ։ Ասով ըսել չենք ուզեր բնականաբար թէ այս միակ ուսումնասիրութիւնը կը բաւէ ցոյցնելու ամէն գաւառներու միագամայն կեանքն ու պատկերը, այնպէս որ պէտք չմնայ այլ ևս ուրիշ գաւառներէ ալ նմանօրինակ աղգագրութիւններ ընելու և իւրաքանչիւրը իր տեղական զանազանութիւնները որոշապէս փայլեցնելու, այլ ընդհակառակը կ'ուզէինք ըսել թէ համակերպելի Լեւոն Սրապեանի յօդուածները կ'արժեն իրը տիպար ծառայելու ամէն գաւառական զբօղներու որ նոյն ոճով դրութեամբ և խնամքով նկարագրեն իրենց բնակած միջավայրին բարքերը։ Այդպիսի աղգագրական ուսումնասիրութիւնները հայելի պէս երեւան կը բերեն գաւառական հայուն կեանքը և տիպերը, ևն։

Բոլոր այս տեսակէտներով ահա շահեկան կը նկատենք Բղիի նկարագրական ուսումնասիրութիւնը և կը փափագինք նաեւ որ հետեւողներ ունենայ։

* * *

Մայրաքաղաքիս կարգ մը կարեւոր թաղերու մէջ թաղային գործոց մատակարարութեան մասին տիրող անարգութեան հակառակ՝ Գումգափուի և Նալբէ Գարուի մէջ տեսնուած երանդոտ օգնութիւնը շնորհաւորութեան արժանի երեւնակով միայն կրնայ ողջունուիլ, զի մինչ ուրիշ թաղերու մէջ ամէն մարդ մինչ՞ուս սէտրը ըսելով կը թողու որ թաղային մատակարարութիւնը երթայ ուր որ կ'ուզէ, Գումգափուի մէջ թաղական Մարկարդոյ ընտրութիւն երեւան տուն քուէ վատկեալ համար այնքան աշխատութիւն կը թափուէր որքան միսխոնարներու կողմէն կը թափուի շատ անգամ կուսակցամ մը բաղդական կամ կաթոլիկ քրիստոնեայ ընելու համար, ինչպէս պատշաճաւոր բաղդաւորութեամբ դիտել կու տար առաւօտեան օրերը։ Նոյնպէս դիտենք թէ Նալբէ Գարուի մէջ ալ ինչ տաք ոգեւորութիւն մը կը ստիպէ Թաղ. Մարկարդոյ կազմութեան համար։

Ինչպէս ժողովրդային հանրագրութիւն մը շինուելով Պատրիարքարան մատուցուած է, ինչպէս երկու քննիչներ գաղին խնդիրը ուսումնասիրելու եղեալ վրայ և չկրնալով մէկ անգամէն աւարտել, որոշեցին Զատիկէն ետքը շարունակել այդ քննութիւնը։ Խնդիրը ան չէ թէ ինչ ելք պիտի ունենայ այդ քննութիւնը, ինչպէս որ կարեւորը գիտնալը չէ թէ Մայր եկեղեցոյ Թաղ. Մարկարդը ձեռնհաս տարբերէ՞ կազմուեցաւ թէ ոչ, թարմուած այնքան հակընդդէմ աշխատութեանց հետեւանքով, այլ ուշադրութեան արժանի կարեւոր կէտը այս է որ դէթ երկու թաղկայ եղեր որ կը հետաքրքրուի իր եկեղեցիին ու վարժարանին մասակարարութեան գործին և այսքան հոգածութիւն կը նուիրէ գայն վարելու։ Կոչուելիք մարմնոյն ընտրութեան խնդրին, դը իւրաքանչիւրը իր տեսակէտին համեմատ լուծելու համար կը յուզուի, կը յոգնի թեր ու դէմ կուսակցութիւն կը կազմէ, հանրագրութիւն կը շինէ, բաղդ կը ներկայացնէ, վերջապէս սիրտ կը հատցնէ, անտարբեր չի մնար։

Այս երեւոյթը բարեպատեհ օրինակ մը ըլլալու չէ՞ ուրիշ Թաղերու համար ալ։ Այնքան կարեւոր է սակայն այդ բաղձալի հետեւողութիւնը, որքան սարդ է թէ ո՛և է հասարակութիւն չի կրնար իր Թաղ. գործերը կարգադրել, եթէ անոր մէն մի անհատը իր օրինական պարտականութեանց բաժինը չկատարէ ինչպէս անիւ մը չի դառնար կանոնաւորապէս եթէ անոր իւրաքանչիւր մասերուն թերանայ իր պաշտօնին մէջ։ Եւ ի՞նչ է հաւաքական մարմին մը, եթէ ոչ անիւ մը, որուն մասերուն թերները նոյն մարմնոյ պաշտօնի վրայ գտնուող անհատներն են։

Բայց հետաքրքրական է տեսնել թէ Գում գարու և Նալբէ գարու առաջին թէ նաեւ վերջին պիտի ըլլան այս գովելի պարտականութեան մէջ։

ՇՈՒՍԱՅԼ

ՁՈՒՐԻ ԽՆԴԻՐԸ

Զկայ խնդիր մը որ ա՛յնքան տարտնապատճառ թէ՛ տեղական կառավարութեան և թէ Սաղիմբանկ հասարակութեան՝ որչափ ջուրի խնդիրը։

Զկարելիորէ ետքը, ամէն անգամ երբ ա՛լ կը դադրին անձրեւները, ջուրի խնդրոյն շուրջը կը դառնայ ամէնուն միտքը։ — Ի՞նչ պիտի ընենք, կը հարցնէ ամէն ոք, եթէ հորերուն մէջ ջուրերը սպառին։

Երուսաղէմ, թո՛ղ թէ այսօր խմելու ջուրին կարօտ կը քաշէ, ինչպէս դանդան տուիներով ալ խօսած ենք, միշտ անհրաժեշտ պէտք ունի առատ ջուրերու՝ որչափ շուներն ուրիշ քաղաքներ, ուր ո՛չ մեծամեծ հատատութեանց հոկայ շինութիւններ, ո՛չ տեղացի հոծ բազմութեան մը կրկին թուոյն չափ օտար այցելուներ, ոչ ալ բազմաթիւ և արտակարգ պէտքեր կրնան տարուէ տարի երեւան գալ, որոնք առատ ջուրի կը կարօտին։

Այս տարի, յոյսով անձրեւներու սոսկալի նուազութիւնը Երուսաղէմի ընթացիկ պէտքերուն բաւական ըլլալու չափ ջուրերու և ո՛չ իսկ մէկ շաբաթը կրցած է հայթայթել և մինչդեռ ցարդ անձրեւի նշոյլն ալ չկայ, չափազանց բարբաջ առուներ։ Վալէրիէն հրամայեց Պրիէնի՝ տարբակները առնել ու դիմաց անցնիլ։ Երբ այս վերջինը գործադրեց իր հրամանը, Վալէրիէն սուրը ձիուն վրայ մնալով ջուրին մէջ տապալեց կենդանին։ Ամէնքը դիմացի կողմը անցնելէ յետոյ՝ կամուրջին տախտակները մէկիկ մէկիկ ապին առնուեցան։

Արշաւախումբը երբ դիմացի եղերքը ելաւ, կանգ առաւ Հնդիկներուն յառաջացումը տեսնելու համար։ Եմսօ, որ կասուն պէս կը տեսնէր մութին մէջ, Պրիէնի ականջէն քաշուելով ըսաւ.

—Կը տեսնե՞ս մեր Թշնամին։ սա դաշտելի Հաիմ Տօրանին կեցած է հոն։

—Ա՛հ, եթէ կարենայի տեսնել, առանց վայրկեան մը սպասելու այդ անպիտանին գլխուն գնակ մը կ'ուղղէի։

Եմսօ իր բոլոր ուշադրութիւնը Հնդիկներուն կողմը դարձուցած էր, ուր ահագին բազմութիւն մը խռնուած էր։ Եմսօ անոնց խօսակցութիւնը կը լսէր։

—Ուր գացին ասոնք, կ'ըսէր Հաիմ Տօրանի դայլայլած. անտարակոյս չթուչան այդ գարշելիները։

Այդ միջոցին հրազէնի մը ձայն լսուեցաւ։ Պրիէն նշմարելով Հաիմ Տօրանին՝ հրազէնով նշան առած էր անոր։ Հաիմի գլխանոցը միայն քիչ մը վնասուած էր։ Հնդիկ կրօնաւորը սկսաւ քրքջիլ։ Վալէրիէն սուրը ձիուն վրան

մէկը ոգելից ըմպելիներն են, ոգելից ըմպելիները՝ որոնք, քայքայելով մեր փիզիկականը, խլելով մեր հազարումէկ դժու

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ Խորհուրդը, առջի օրուան նիստին մէջ, իսորհրդակցութիւն կատարեց այն միջոցներուն վրայ որոնք պիտի դործադրուին Հիճազէն վերադարձող ուխտաւորներուն նկատմամբ։

ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐՈՒ յատկացուած մահկիւլ հողի մը յետնեալ տուրքերը երբ վճարող մը չգտնուի, գաղթականներէն պիտի չպահանջուին և արձանագրութիւնը պիտի աւրուի։

ԿՐԹԱԿԱՆ նախաթարութիւնը նկատելով որ գաւառներու Իտառիէ ու Բիւլանիէ վարժարաններուն ուսանողներէ ոմանք սրճարանները կը յաճախեն և կարդ մը անծանօթ անձերու հետ կը տեսնուին, հրահանգ ղրկեց ամէն կողմ արգիլել այդ վնասակը և ի հարկին ոստիկանութեան աջակցութեանը դիմել։

ՀՆՈՒԹԻՒՆ.— Երուսաղէմի Պապէլուսուած կողմը տուն մը կառուցանելու համար հիմերը փորուած ատեն, կարգ մը հնութիւններ գտնուեր են, որոնք մարդու և անասունի նկարներ կը ներկայացնեն մոդաիքով շինուած։ Կայս. Թանգարանին ներկայացուցիչը հսկողութեան տակ առած է այդ տեղը։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏԷԶԻ վարչութեան կողմէ պատրաստուած վիճակագրութիւնէ մը կ'երեւայ որ օսմ. երկիրներու մէջ եւրաչափաւորութեան գումար ստացող երկաթուղիի Ընկերութեանց հասոյթները 1900ին 660,311 ոսկի եղած են, 1899ին հետ բաղդատելով 117,032 ոսկի աւելի։ Եւրաչափաւորութեան գումար չստացող երկաթուղիի Ընկերութիւններուն հասոյթն է 1,570,242 ոսկի է՝ 52,051 ոսկիի յաւելումով։

ՍԱՄՍՈՒՆԻ պաշտօնաթերթը կը հերքէ այն լուրը թէ Ինկլիզ մարտանաւը Տարտանելէն Սամսուն գացած ըլլայ։

ԱՆԳԼԻՈՅ դեսպանը երէկ պաշտօնական ընդունելութիւն մը կատարեց, որուն ներկայ գտնուեցան անգլիական գաղթականութեան երեւելիները։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ դեսպանատան Վարուշակեանը, երէկ, Պոլսոյ նեստորականները վերադարձաւ։

ՕՏԱՐ ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՆՆԵՐԸ.— Իզմիր ձեռնհաս պաշտօնարանին ուշադրութիւնը կը հրաւիրէ, ըսելով որ օտար նամակատուններու միջոցաւ բերուած թղթատարական ծրարները որոնք չատ անգամ սովորական կշիռէն՝ այսինքն հինգ քիլոյէն աւելի են, փոխանակ մաքսատուն տարուելու, չոգեկառէն հանուելով ուղղակի օտար նամակատունը կը տարուին և հոն արժէքաւոր նիւթեր պարունակողները վար կը դրուին ու միւսները մաքսատուն կը ղրկուին։ Այդ կերպով գոհարեղէններ, ոսկեղէններ, ժամացոյցներ և այլն մաքսէն կը փախցուին։ Իզմիր կ'ըսէ նաև թէ մաքսատան մէջ թղթատարական ծրարները չատ հարեւանցի կերպով կը քննուին։

ԻՍԼԱՄ ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐ.— Երէկ, 5 տնուոր 16 գաղթականներ՝ Ատարազար, 15 տնուոր 65 գաղթականներ՝ Իզմիտ և 26 տնուոր 121 գաղթականներ ալ Պանտրմա ղրկուեցան բնակութիւն հաստատելու համար։

ՀԵԼԼԻՆ կառավարութիւնը տասը օրուան քարանթինա հաստատեց Եգիպտոսի ժամանումներուն դէմ։

ՄԱՀԱՑՈՒՑԱԿ.—Կ. Պոլսոյ ու արուարձաններուն մէջ, մարտ 12էն 26, պատահած մահերու թիւն է 488, որոնց 8ը կեղծմահէկ 6՝ կարմրախտ, 6ը՝ հարսանիք, 9ը՝ թիֆոյտ, 33ը՝ չնչդիական գործարաններու հիւանդութիւններէ և միւսները զանազան ախտերէ։

Պ. Պէրիէ, Հանրային Պարտքի վարչական Խորհուրդին ֆրանսական անդամը, որ Իզմիր կը գտնուի, քանի մը օրէն մայրաքաղաք պիտի դառնայ։

ԾՈՎԱՑԻՆ նախաթարութեան մէջ երէկ յանձնաժողով մը գումարուելով խորհրդակցութիւն կատարեց՝ Արմենիոնի մէջ չինուելիք օսմ. զրահաւորին համար։ Ներկայ էր նաև նոյն գործարանին պատուիրակ Պ. Վայթ որ մասնաւորաբար Կ. Պոլիս եկած է։

ԲՐԻԶՐԻՆի նախկին կառավարիչ Մուսթաֆարէֆուի վարչայի 2700 զրուշի անպարտ վիճակի ամաթոշակ յատկացուեցաւ։

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ ՑՈՒՆԱՍՏԱՆ.— Ցունաստանի արտաքին գործոց նախարարը հեռագրեր է Կ. Պոլսոյ հելլենական դեսպանին՝ ժամ առաջ սկսիլ Թուրքիոյ և Ցունաստանի միջև կնքուելիք առեւտրական պայմանագրութեան բանակցութիւններուն։

—Հիւպատոսական պայմանագրութեան մասին օսմ. և հելլենական պատուիրակներուն միջև կատարեալ համաձայնութիւն գոյացած ըլլալով, կատարուած բանակցութիւնները քիչ ատենէն պիտի աւարտին։

ՈՉԽԱՐՆԵՐ.— Սէլանիկէն առջի օրուան Թուականով կը հեռագրեն թէ կուսակալութեան կողմէ տեղւոյն ոչխարի վաճառականներուն եղած յորդորներուն հետեւանքով երկու շաբաթէ ի վեր մատ մաս ոչխար կը ղրկուի Կ. Պոլիս։

ՈՍԿԵՐԻՉՆԵՐՈՒ ԴՆԱՀԱՏԻՉ.— Բաղաքապետութեան Խորհուրդը նկատողութեան առած է սա խնդիրը թէ ոսկերիչներու արհեստապետի փոխանորդը ինքնաբերաբար կ'ուզէ պաշտօնակ ընել կամ փոխել զնահատիչը որ ոսկերիչներուն կողմէ կ'ընտրուի և քաղաքապետութեան կողմէ կը վաւերացուայ։ Բաղաքապետութեան Խորհուրդը այդ մասին քննութիւն կը կատարէ։

ԵՂԵՌՆԱԴԱՏ ատենները, երէկ, տասնըվեցերդ տարուան տաժանակիր ոչխարութեան դատապարտեց Մարանկոզ լիմն անուն անձ մը որ Դալաթիոյ մէջ ոստիկան Ահմէտ Ֆէտա էֆ.ն սպաննած էր դաշոյնով։

ԲԵՐԱՑԻ եէնի Զարշիէն իջնող կառք մը, ուր կը գտնուէին Ֆրանսացի մը և Պոմոր անուն Հրեայ մը, Տէրքոսի աղբիւրին առջեւէն անցած ատեն ձիերը խրտչեցան և սկսան քառատրակ արշաւել։ Մէկը գտնուողները դուրս նետուեցան, որով Ֆրանսացին գլուխէն վիրաւորուեցաւ։ կառքը խանութի մը զարնուելով չրջեցաւ և կառավարը ոտքէն վիրաւորուեցաւ։ Վիրաբոյժ կոչելի եղաւ զսպել ձիերը։

ՀՐԴԵՀ.—Երէկ գիշեր ժամ 7ին, Պոլսոյ Զինեմբրի Գուլուի կողմը. Աթիք Ալի Փաշա թաղը Թիւրպէ փողոցին մէջ Զէյնէպ անուն սեւամորթ կնոջ մը փայտաշէն տունէն հրդեհ ծագելով երեք տուներ այրեցան։

SANTAL MIDY

Սանդալ Միտիի յաջողութիւնը կը հատկցուի այն կեղծ նմանութիւններէն, որոնք միշտ կը պատրաստուին։ Սրուակի վրան փակցուած թուղթը գործածութեան եղանակը ցոյց տուող թուղթը ամէնն ալ կեղծուած են։ սակայն գլխաւոր բան մը կը պակսի անոր մէջ, այն է Միդօրի Սանդալի փայտին զուտ խիւթիւնը։ Երիտասարդները իւրաքանչիւր քարտէլի վրայ զահանջելու են Միտի անունը, անոր զուտ ըլլալուն իրը երաշխաւորութիւն։

ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏԷԶԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԳ.—Այսօր կատարուած առժամեայ նուաղուրդի պահուն, հայթայթուելիք կազմայ ասուին իւրաքանչիւր մէթրին 56 զրշ. ոսկեդրամ, սեւ ասուին իւրաքանչիւր մէթրին 40 զրշ. ոսկեդրամ և համազգեստներուն իւրաքանչիւրին 150 զրշ. ոսկեդրամ գին պահանջուեցաւ։ Այս գիներուն վրայ 5 % զեղչով յիշեալ ապրանքները հայթայթել ուզողները կը հրաւիրուին Հանր. Պարտքի վարչութեան մատակարարական ճիւղին դիմել, մինչեւ շաբաթ օրը, մարտ 31, ապրիլ 13, ժամը 9էն (Ը. Թ.) առաջ։

ԸՆԻՀ. ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ
Մարտ 27 ապրիլ 9, 1901 2—3

Ազգային Լուրեր

ԿԱՅՍ. ՆՈՐ ՇՆՈՐՀ

25,000 ՂՐՇ. ԴՐԱՄԻ ՇՆՈՐՀ ՄԸ Ի ՆՊԱՍ ՈՐԴԻ ՈՒ ԱՂՔՍՏԻԿ ՏՂՈՅ

Բերկրութեամբ կ'աւետենք հեռաբեր ուրախութիւն շնորհը՝ զոր Օգոստափառ Սուլթանը՝ իր ծանօթ բարեգթութեամբ ու բարեսրտութեամբ ըրած է այս Զատիկ տօներուն առթիւ, ի նպաստ որբ ու աղքատիկ տղոց։ Ն. Կ. Վեհափառութիւնը, 25,000 ղրուշի դրամ մը յատկացուցած է մեր Պատրիարքարանին, ինչպէս նաեւ նոյնչափ դրամներ Ցունաց ու միւս Պատրիարքարաններուն, որպէս զի այս տօնական օրերուն պատեհութեամբ որբ ու աղքատիկ տղոց բաժդիւմի պէտքերուն գոհացում արուի։

Կայս. անձնական Գանձուն նախարար Վսեմ. Սաքզդ Յովհաննէս էֆէնտի երէկ անձամբ Պատրիարքարան բերաւ այդ դրամը, Ս. Պատրիարքին յանձնելով նաեւ թէղթէրէ մը՝ որուն մէջ յիշուած է թէ Վեհ. Սուլթանը բարեհաճած է շնորհել այդ դրամը որբ ու աղքատիկ տղոց։ Ս. Պատրիարքը այս ուրախարեր առթիւ ջերմագին բարեմաղթութիւններ ընաւ Վեհ. Սուլթանին արեւշատութեան համար, յիշատակելով այն բազմաթիւ շնորհները՝ որոնցմով Ն. Կ. Վեհափառութիւնը միշտ օժտած է Իր հաւատարիմ հպատակները։

Տնտեսական Խորհրդոյ ատենապետ Նշան էֆ. Փափազեան, հակառակ Ս. Պատրիարքին հրաւէրին, պնդած է իր հրաժարականին վրայ։

—Արարկիրի առաջնորդ Մուշեղ Ծ. վարդապետ տեղւոյն կարօտեալներուն համար 100 ոսկւոյ նպաստ մը խնդրեր է Պատրիարքարանէն։

—Տիարպէքիրի մէջ գերմանական որբանոցի մը բացումը յաջողութիւն գտած չըլլալով, գերման որբանմուները սկսած են եղեսիա փոխադրել տեղւոյն որբերը։

—Ռոսոմիոյի նորընծայ առաջնորդ Տ. Ներսէս Սրբազան իր պաշտօնատեղին հասնելով ջերմագին ընդունելութիւն մը գտեր է տեղացիներէն։

—Թիֆլիսէն կը գրեն մեզ.—Ս. Հայրապետը չկամենալով հոգեւորապէս անմիխիթար թողնել Աղէքսանդրապոլի ժողովուրդն առաջիկայ զատկական տօներին՝ նոյնտեղի յաջորդ Մատթէոս վարդապետի բացակայութեան ժամանակ, հեռագրով հրամայեց տեղապահ Արիստակէս եպիսկ. Դաւիթեանին որ Լէմինգինց Ագէքսանդրապոլ ուղարկի Գրիգորիս վարդապետ Տէր Յակոբեանին։

* * * Նոր Ջուղայի հայ հասարակութիւնը խնդրում է Ս. Կաթողիկոսից, որ առ այժմ Պարսկ.-Հնդկաստանի Թեմի համար իրը առաջնորդ չնշանակի որ և է եպիսկոպոսի։ Ցիշեալ հասարակութիւնը յայտնում է, թէ ինքը զոհ է նոյն թեմի առաջնորդական փոխանորդ Բագրատ Վարդ. Վարդապետեանի պաշտօնավարութիւնից։

* * * Մեզ հաղորդում են որ, Ս. Կաթողիկոսը մտադիր է Թիֆլիսից ուղեւորվել դէպի Բեսարաբիայի Թեմը։ Ճանապարհորդութիւնը պէտք է կատարվի ծովային ճանապարհով, այն է Բաթումից շոգենաւով դէպի հարաւային Ռուսաստան։ Բեսարաբիայի Թեմում կան քննութեան մի քանի գործեր, որոնց թւումն է և Բիւինեվում եղած էջմիածնապատկան կալուածքի շահագործութեան հարցը։

—Միլիպէի մեր Թղթակից, Պ. Բ. Զ. հետեւեալը կը գրէ մեզ.—Ապուլին մէկը քար մը գլորեր է փոսի մը մէջ և ասոր խելօք չեն կրցեր հանել։ Այս ժողովրդական առածը միտքս եկաւ՝ երբ Սուրհանդակի 634 (մարտ 20) թիւին աղգային բաժնին մէջ կարդացի Թ. Բաղարճդէնի ղրկուած դրութիւն մը, որ, իբր թէ, պատասխան էր Աբեւելքի 4561 թիւին մէջ հրատարակուած Թղթակցութեանս երկու տողին միայն։ Նամակագիր Բ. էֆէնտի Ոսկերչեանը ան առածը կ'արտայայտէ իր գրութիւնովը, ուր խնդրոյ նիւթ եղող գլխաւոր կէտերուն մէջ սուտի դիմելէ զատ՝ իր մտքին ու մտածման աղքատութիւնն ալ երեւան կը հանէ չուզելով, միւնոյն ատեն, իր խնկարկուներն ալ շողոքորթելու... առիթը ձեռքէ փախցնել։ Կրնայ նամակագիր էֆէնտին մասնաւոր վարժարանը երեւակայական յաջողութիւններ ունենալ, ինչպէս կը կարծէ ինքը։ Իրողութիւնը հոն է որ — 25 30 հայ տուներ պարունակող գիւղաքաղաքի մը մէջ հիմնուած մասնաւոր վարժարանը 8—10 աշակերտներ ունի, և հոն պաշտօն վարող ուսուցիչն ալ 30 ֆր. ամսական (1 օսմ. ոսկի և մէկ մէճիտ) կ'առնէ։ Ալ չեմ գիտեր թէ, նամակագիր—դասատու էֆէնտիին ըսածին նայելով, եթէ թաշակ չվճարող մէկ-երկու աշակերտներն ալ երբեմն ճամբուին՝ քանի՞ աղայ կը մնայ... Ա՛ռ մէկ-երկու տողերս ալ բաւական են ընթերցողներուն գաղափար մը կազմել տալու, թէ ի՞նչ նպարագիր կրնայ ունենալ 30 տղոց մէջէն 8-10 տղաք զատելով մասնաւոր վարժարան հիմնող ուսուցիչ մը և ի՞նչ «արժանի» — իր բառով — կ'ունենայ ատոր և. 30 ֆր. ամսականի — չգանձուելիքներն ալ միասին հաշուելով — զիջանող ուսուցիչ մը։

«Ինձի համար զարմանալի չէ որ Ֆիլիպէի մէջ իր գոյնը դուրս տուող և անկից փախչող մէկը, «արժանաւոր» ուսուցիչի դիմակով 30 տուն Հայերուն մէկ վարժարանը երկուքի կը վերածէ. և «մասնաւոր վարժարան» ըսելով առանց ամչնալու ալ կը զարձենայ, այլ, զարմանալին ան է որ, սա աչքի զարնող պատիարակելի երկպառակութիւնը ընող անձին հիմարութեան մասին բառ մը անգամ դիտողութիւն չէ ըրած անոր նամակը հիւրընկալող թերթը։

«Սուրհանդակ»ը ինձի ղրկող բարեկամս —որուն ուղղամտութեան վրայ երբեք չեմ կասկածիր— ինձի կ'իմացնէ թէ՝ տեղական կառավարութենէն որ՝ և է պաշտօնական գրութիւն չէ եկած, որով Թ. Բաղարճդի աղգ. վարժարանին տնօրէն — դասատու! ճանչցուած ըլլայ նամակագիր էֆէնտին, և թէ՝ դեռ իր մասնաւոր վարժարանին մէջ սմքած է։ Ասոր հետ մէկտեղ, Ասատուած թող լսէ սա յուսահատ և խեղճ նամակագիր—դասատուին աղերսանքը, և ուր կ'ըլլայ Թող ըլլայ, յաջողի պաշտօն մը ձեռք անցընել երբ աղգային վարժարանի վիճակն ալ արդէն, ինչպէս գրած էի, առանց իր ներկայութեան ալ խեղճ է — որովհետեւ ատանկիներ՝ վարժարաններու միշտ ողս-ս կը հայցնեն մի միայն պատառ մը հացի համար։

«Գալով իր բարեկամական խորհուրդին! որուն երբեք պէտք չունիմ, պիտի առաջարկէի որ ինք անոնցմէ օգտուի երկրորդ անգամ ալ չվտանգելու համար ծիծաղելի անձնագովութիւններ ու արգահատելի ողորմելութիւններ՝ որոնց երբեք չպիտի զիջանիմ պատասխանելու, որովհետեւ սա պատասխանս արդէն իրեն բացարիկ պատիւ մըն է։ Հակառակորդն համար այքանն ալ բաւ է։»

—Յայտնի է թէ Տիգրան էֆ. Կամսարականի մայրը՝ Տիկին Մանկիկ Կամսարական ապրիլ 4ին մեռեր է Աղեքսանդրիոյ մէջ։ Մեր ցաւակցութիւնները։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԶԳ. ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ

Ամեն. Ս. Պատրիարք հայրը, Ս. Զատիկ տօնին շնորհաւորական պաշտօնական այցելութիւնները պիտի ընդունի նոյն տօնի երկրորդ օրը, երկուշաբթի (ապրիլ 2), ժամը 7½ին, Աղգ. Պատրիարքարանի մէջ։ Կ6իմ

Կամսարական ճապուրով, Հաճեան և Գալաֆեան ընտանիքները ցաւօք կը ծանուցանեն դառնադէտ մահը

ԱՇԻՐ ՏԻԿԻՆ Մ. ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆԻ

որ հանգեաւ ի Տէր Եգիպտոս, Աղեքսանդրիոյ մէջ։

ԱԶԳ.— Դալաթիոյ Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ վագիէն Բերա, Հիւսէին ագա թաղ, Սագըզ Աղամ ճաւտէն թիւ 103 կրկ. արան, որ 3 մէթր 30 սանդիմ երես, 25 մէթր խորութիւն ունի և մօտաւորապէս 68 կանգուն է և երկու կողմն ալ փողոց, մակիւլ մնացած լինելով ամբարդի դրուած է։ Գնել փափաքողք կը հրաւիրուին, թուականէս մինչեւ 31 թր, ներկայանալ յիշեալ Ս. Եկեղեցւոյ Խնամակալութեան, ամէն օր մինչեւ ժամը 4։
Դալաթիա, 26 մարտ 1901 2—5

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ ներկայիս թէ՝ Կարապետ էֆ. Բալճեան, ըստ իր բարի սովորութեան, այս տարի եւս բարեհաճեցաւ 10 ոսկի նուիրել ի նպաստ Հիւանդանոցիս ընդհանուր պատարագելոց և ի յիշատակ իր վաղամեռիկ կողակցին Տիկին Նոյեմի Բալճեանի։

—Հանգուցեալ տիկին Սոֆիկ Կարապետեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 2 օսմ. ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցիս Տեարք Եղբարք Թոգաթեան։

* * *

Ցառաջիկայ Ս. Զատկի տօնին առթիւ տեղի ունենալիք այցելութեանց պարտականութենէ զերծ մնալու համար ի նպաստ Հիւանդանոցիս նուէր տուող բարեսէր աղգայնոյ Բ. ցուցակը։

Գումար նախորդ ցուցակի 2520 զրուշ. Ղազարոս էֆ. Ճէնազեան 108, 40ական զրուշ նուիրած են Տեարք՝ Գառնիկ Մանուկեան, Ինճիճեան եղբարք, Յարութիւն Մուրատեան, Գաբամանեան եղբարք, Թորգոմեան եղբարք, Թ. Ա. Օ. Էքմէքճեան եղբարք, Միքայէլ Մամիկոնեան և Մագուտա Շահպազ։ 20ական զրուշ նուիրած են Տեարք՝ Զենոբ Հիսարլեան, Յովհաննէս Դաւարճեան, Կարապետ Մագուլեան, Ս. Յ. Աստարճեան, Աստուածատուր Մէրճիմէքճեան, Յարութիւն Գարամանեան, Գառնիկ Սարգիսեան, Մկրտիչ Կ. Ալէշճեան, Յարութիւն Շէքճեան. Յովսէփ Սրսոյեան. Ոմն, Ոմն, Սարգիս Ըշլեան, Տաքթ. Մ. Զարդարեան, Գէորգ Ալիքսանեան, Մագուտա Հաբենց, Շնորհք Թաշճեան և Երուանդ Փափազեան։ Գումար 3308 զրուշ։

Հեռագիր Այսօրուան

(Աժանս տր Քոնսթանթինոբլը)

ԹՈՒԼՈՆԻ ՀԱՆԴԷՍՆԵՐԸ

ՆԻՍ, 10 ապրիլ.—Հանրապետութեան Նախագահ Պ. Լուպէ այցելեց Պիրիէլէ ռուս ծովակալին մարտանաւը և այդ վերջնոյն յանձնեց Պատուոյ Լէգէոնի մեծ սպայութեան խաչը։ Պ. Լուպէ յետոյ Թուլոն ուղեւորեցաւ։ Ռուս նաւատները եռանդագին «հուրրա»՝ ներ կ'արձակէին։ Ռուսական նաւատորմը ութ օր Վիլֆրանչ պիտի մնայ։

ԹՈՒԼՈՆ.— Ֆրանսայի նաւատորմը՝ Հանրապետութեան Նախագահին հետ՝ հոս հասաւ։ Բազաքին Ամբոցները և իտալական մարտանաւերը թնդանօթներով ողջունեցին Պ. Լուպէն, որ անմիջապէս նաւահանգիստի վերատեսչութեան պաշտօնարանը գնաց և հոն ձէնովայի դուքսը ընդունեց։ Այս վերջինը Իտալիոյ թագաւորին անունով, Աւետման պատուանշանը յանձնեց Ֆրանսայի Հանրապետութեան Նախագահին։ Արտաքին գործոց Նախարար Պ. Տէլքասէ ալ, Պ. Լուպէի անունով ձէնովայի դուքսին յանձնեց Պատուոյ Լէգէոնի պատուանշանը։ Պ. Լուպէ յետոյ շնորհակալութեան հեռագիր մը ուղղեց Իտալիոյ թագաւորին և ապա իտալական Լիբանօ զրահաւորը երթալով այցելութիւն տուաւ ձէնովայի դուքսին։ Իրիկնօրն, դուքսին ի պատիւ տրուած հացկերոյթին ատեն Պ. Լուպէ բաժակաճառ մը արտասանելով ըսաւ թէ Ֆրանսա կատարելապէս կը գնահատէ Իտալիոյ թագաւորին բարեկամական արարքը, որով նաւատորմ մը ղրկած է։ Պ. Լուպէ յետոյ յոյս յայտնեց որ Ֆրանսական ու իտալական ազգերուն միջև բարեբարդաբար եղած մտերմական յարաբերութիւնները աւելի ամրապնդուին։ Ձէնովայի դուքսը պատասխանեց, շնորհակալութիւն յայտնելով ֆրանսական յաճախորակ մը զրկուելուն համար։ Նախագահը նաեւ բաժակ պարպեց Նիս գտնուող ռուսացի, օտար և ֆրանսայի սպաներուն կենացը։ Պ. Լուպէ այցելեց ռուսական Ալեքսանդր Բ. զրահաւորը՝ որուն հրամանատարին Պատուոյ Լէգէոնի պատուանշան տուաւ։ Նախագահը այդ առթիւ շնորհակալութիւն յայտնեց Նիքոլա Բ. Կայսեր՝ նաւատորմ մը ղրկած ըլլալուն համար։ յետոյ բաժակ պարպեց Ռուսիոյ կայսեր ու կայսրուհիին կենացը։ Նաեւ Ֆրանսայի բարեկամ ու դաշնակից ռուս ազգին և ռուս նաւատորմին համար։ Պիրիէլէ ծովակալը բաժակ պարպեց Ֆրանսայի բարգաւաճմանը և Ֆրանսայի բանակին ու նաւատորմին փառքին համար։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԼՈՆՏՈՆ.— Բէրթունէն ապրիլ 10 թուականով Ռիմէքի ուղղուած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Պոթա զօրավարը նորէն սկսած է հաշտութեան բանակցութիւններուն, թէ Պոթա տեսակցութիւն ունեցած է Տէվէթի հետ և թէ այդ վերջինը չէ ուզեր անձնատուր ըլլալ, բայց Պոթա զօրավարը համոզուած է որ Տէվէթ բարոյապէս անպատասխանատու է, թէ անոր կուսակիցներուն թիւը հետզհետէ կը պակսի և թէ Տէվէթ այն տեսակ ատար մըն է, ուրիկ ալ եւս պէտք չէ բան մը յուսալ։ Պատերազմին շարունակութիւնը միայն Պոթա զօրավարէն կախում ունի որ պատրաստ է բանակցիլ՝ բոլոր պոէր զինուորներուն անունով։ Բանակցութիւնները կը շարունակուին։

(Աժանս Նասիոնալ)

ԹՈՒԼՈՆԻ ՀԱՆԴԷՍՆԵՐԸ

ԹՈՒԼՈՆ, 10 ապրիլ.—Պ. Լուպէ կէսօրին Թուլոն հասաւ Սեն-Լուի շոգենաւով։ Վիլֆրանշի մէջ Հանրապետութեան Նախագահը երբ շոգենաւ կը մտնէր, ռուսական նաւատորմին կողմէ ողջունուեցաւ։ Պ. Լուպէ երբ ժամանեց, բոլոր մարտանաւերը քանըմէկ թնդանօթ արձակեցին։ Ֆրանսական ու իտալական նաւատորմիորը մեծ դրօշներ պարզեցին։ Նաւահանգիստին մէջ քառատուն աւելի զանազան ազգի մարտանաւեր կը գտնուին դրօշազարդուած։ Տեսարանը շատ փառաւոր է։ Պ. մոն դեր-Ծովակալը՝ տեղական իշխանութիւններուն հետ՝ ընդունեց Պ. Լուպէն և բարի գալուստ մաղթեց։ Ամուր բազմութեամբ ժողովուրդ հաւաքուած է և համակրական ցոյցեր կ'ընէ։ Պ. Լուպէ զինարանի հրապարակը գնաց և զինուորական պատուանշաններ բաշխեց։ յետոյ գնաց Նաւահանգիստի վերատեսչութեան պաշտօնարանը, ուր ընդունելութիւններ կատարուեցան։ Մանաւանդ պաշտօնով Թուլոն գտնուող օտար սպաները ներկայացան Հանրապետութեան Նախագահին։ Ճէնովայի դուքսը, հանդիսական արարողութեամբ, այցելութիւն տուաւ Հանրապետութեան Նախագահին, որուն յանձնեց Աւետման պատուանշանը։ Ճէնովայի դուքսը անցած ճամբաներուն վրայ մեծ համակրութեամբ ողջունուեցաւ։ Պ. Լուպէ օտար սպաներուն պատուանշաններ տալէ ետքը, փոխարձակ այցելութիւն տուաւ ձէնովայի դուքսին՝ իտալական Լիբանօ զրահաւորը երթալով։ յետոյ հին նաւահանգիստը գացին։ և անկէ նաւահանգիստի վերատեսչութեան պաշտօնատունը գնաց, ուր ընդունեց տեղական իշխանութիւնները։ Պ. Լուպէ գործադրական չարդիներ բաշխելէ ետքը, նաւարանը դարձաւ, ուր հացկերոյթ պիտի տրուի։

—Հացկերոյթը չատ չքեղ է։ Ճէնովայի դուքսը ներկայ է՝ իր բոլոր բարձրաստիճան սպաներով։ Պ. Լուպէ, բաժակ պարպելով Իտալիոյ արքայական դերդաստանին կենացը, յոյս յայտնեց թէ այցելութիւնը աւելի եւս ամրապնդէ երկու ազգերուն մտերմական յարաբերութիւնները։ Պ. Լուպէ յետոյ բաժակ պարպեց Սպանիոյ թագաւորին ու խնամակալ-թագուհիին կենացը, ինչպէս նաեւ ռուսական ու ֆրանսական սպաներուն կենացը։ Ճէնովայի դուքսը, Իտալիոյ թագաւորին անունով, բաժակ պարպեց Պ. Լուպէի և ֆրանսական բանակին համար։ Հանրապետութեան Նախագահը, հացկերոյթէն ետքը, ծովեզերք գնաց՝ մարտանաւերու լուսավառութիւնները դիտելու։ յետոյ ներկայ գտնուեցաւ հին նաւահանգիստին մէջ կատարուած վենետիկեան հանդէսներուն որոնք չատ չքեղ էին։ Պ. Լուպէ, հեռագիր մը ուղղելով Իտալիոյ թագաւորին, շնորհակալութիւն յայտնեց Աւետման պատուանշանին համար։

ՍԵՐԳԻԱ

ՊԷԼԿՐԱՏ.—Սերպիոյ նոր սահմանադրութիւնը կը հռչակէ խղճի ազատութեան ու օրէնքին առջեւ ամէնուն հաւասարութեան սկզբունքները և բացառիկ իրաւասութեան ու առանձնաշնորհեալ ընկերական դասակարգ մը առաջ բերելու արգիլքները։

ՌՈՒՍԻԱ

ԲԱՐԻԶ.—Բէքնէն առնուած լուրերու նայելով, Ռուսիա 450 միլիոն ֆր.ի տուգանք մը կը պահանջէ Զինէն։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ԲԵՌԵՐՍԳՊՈՒՐԻ.—Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Լամստորֆի կոմսը մօտերս Պէրլին ու Վիէննա պիտի երթայ՝ Գերմանիոյ նախարարաբերանն ու Աւստրիոյ արտաքին գործոց նախարարին հետ տեսակցելու՝ քաղաքական դանազան խնդիրներու վրայ։

ՊԱԶԱՐ ՍԹԱՄՊՈՒԼ

ԱԳՏԻՐՐԱՀՄԱՆ ԹԷՎՖԻՔ ԷՖԷՆԴԻ
Պոլիս, Պանեէ Գարու, բիւ 51

Այս ծանօթ վաճառատան մէջ կարելի է գտնել եւրոպական լաւագոյն ապրանքներ, չասպիներ, գիշերոցներ, տէքելթէք չակիներ, թաշկինակներ, գուլպաներ, ֆանէլաներ, անուշահոտութիւններ, ապաժուռուով լամպաներ, պայտակներ և այլն, և այլն։ Բոլոր ատոնք անհրաւակայելի ոլլալու ատոհման ժամ գիներով։ Դիմեցէք ու գոհ պիտի մնաք։

ՕՐԻՈՐԴՆԵՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆՆԵՐ

ԱՄԻՆԷԴ ԱԼ ԴԻՄԵՆԷՔ
Ղալաթիա, Մեծ Միլլէթ խան, Ա. յարկ, թիւ 16
Ուր հասած են զարեւոն վերջին նորաձեւութիւնները

Սոյն վաճառատունը որ կարող տնօրէնի մը շնորհիւ ամէն տեսակ ապրանքներու ճոխ և կատարեալ մթերք մը ունի, այս օրերս ստացած է գարնան բոլոր նորաձեւութիւնները, և հետզհետէ ամէն օր ալ կը հասնին նոր ապրանքներ։ Կիներու և աղջիկներու համար ժաքէթներ, բէլբրիններ, պլուզներ և միջազգեստներ, տղոց համար զգեստներ և բարտրսիներ, այրերու և կիներու համար ամէն տեսակ ճերմակեղէններ և ուրիշ շատ մը ապրանքներ կը ծախուին անմրցելի գիներով։ Սոյն վաճառատունը ամէն օր բաց է մինչեւ ժամ 6 (Ը. Ե.) ինչպէս նաեւ կիրակի օրերը։ 12—12

ԲԱԶԷ

Հայ վաճառատուն պատրաստու իւ չոփու վրայ զգեստներու

Մանուսս Փաշա Ապուս Հան խան, թ. 5-6

Եղանակիս յարմար ֆրանսական եւ անգլիական զուտ բուրդ նորաձեւ յուսխաներէ պատրաստած է 40,00ս ձեռք հագուստ հին գիներով, այժմեան յաւելեալ գիներէն 40 % աժան։

ԲԱԶԷՆ (Միակ վաճառատունն է որ Եւրոպայի գործարաններէն ուղղակի կը ստանայ իր կերպասները։

ԲԱԶԷՆ (Այն վաճառատունն է որ իր յանձնառութիւնները անմոռի կը գործադրէ։

ԲԱԶԷՆ (Իր ծախած զգեստներու նորոգութիւնը ձրի կը կատարէ։

ԲԱԶԷՆ (Վերջապէս այնքան աժան կը ծախէ որ իր մագիններուն մէջ ամէն մրցում կրնայ խեղդել։

ԲԱԶԷՆի Թուրքերէն անունը ՇԱՀԻՆ է, զգուշանալ այս անուան կեղծերէն։

1803
IMPERIAL
ԻՄՊԵՐԻԱԼ
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀՐԴԵՀԻ
Հաստատեալ ի Լոնտոն 1803 ին
Դրամագլուխ Ա. Ո. 2,000,000
Վճարուց հատուցուած 16,000,000

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ ամէն տեսակ ապրանք, չէնք և այլն խիստ չափաւոր գիներով

Դեր-զորձակատար Լիազօր զորձակ. Թուրքիոյ
ՅՈՍԻՓՕՆ Տ. ԴԻՒՐԷԼԼԻ Շ. Բ. ԴԱՖԹԱՐԸ
Գալաթիա, Իսայէթ խան

ԻԼԱՆ

Բոսքա վէ Թիւրէկցան Նեզարէթիսնէն

Էվէլէնէ միւքէրրէթէն իլան օլունտրը իւղրէ իչ եւէզ օն եէսի սէնէսի անպար վէ փապրիգա թէբրիկաթընան օլան թիւրէկցի էշնա վէ էսէվաթըյլա Դասոպա վիլայէթի տախիլինէ պաղը թիւրէկցի խաթիլարը իչիւն իգթիպդա խէնն եէտի պէն ատէթ բէնկիլի վէ բէնկիսի վէ ատէվիրլէրի մէբալաթ միւխթէլիֆի պլայտա իզալաթորլար իւկ քէօրբու վէ հկաբ գալալարընդն թէՀամիտ իչիւն իգթիպդա օլունմաղ ալթը փապրիգա մամուլաթընան օլմադ իւղրէ միւզաքատաը մուգարրէր օլան վէ պէՀէր մէթրօսը պէՀ փրանք եէքմիլ սանթիմէ թալիպի էօհսէսինէ պուլունան իւչ պին եիւզ մէթրօ եէտի նաքդեալը վէ պէՀէր մէթրօսը օն փրանք եէտի սանթիմէ քէզալիք թալիպի էօհսէսինէ օլան պին իքի եիւզ մէթրօ օն պէՀ նագալը գալալարընդն իհսալէի գաթիսինին իհթասը մուգաբրէք պուլունտրը իլան իսիմիզ իսէ տէ պէտ

ՄՈՒՉՈՒԱԼ ԼԱՅՖ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1843 ԻՆ

Պահեստի գումար ՄԷԿ ՄԻԼԻԱՌ 563 ՄԻԼԻՈՆ 961 ՀԱԶԱՐ Ֆրանկ

Ապահովագրական ամէն կարելի դրութիւնները կը գործադրէ. խառն ապահովագրութիւն, ամբողջ կեանք, զուտակաց դրամագլուխ, ցմահ եկամուտ, եւայլն

Մուչուալ Լայֆի սակագինը և ապահովագրութեան զանազան դրութիւնները չուսումնասիրած մի ապահովագրուիր.—Առատաձեռն պայմաններ, վճարման դիւրութիւնք։ Տեղեկութեանց համար դիմել առ Պ. Ֆ. ՀԷՌ, ընդհանուր գործակալ, Ինանէթ խան, Վոյվոտա փողոց, Ղալաթիա, Կ. Պոլիս։ 579

MIRACULOUS SKIN OINTMENT

ՄՈՐԹԻ ՀՐԱՇԱԼԻ ՍՊԵՂԱՆԻ ՄԸ

Այս սպեղանին, որուն բուժիչ արդիւնքները խկապէս հրաշալի են, բուսային նիւթերէ պատրաստուած է։ Մինչեւ հիմա հասարակութեան մատուցուած դեղերուն մէջ լաւագոյնն է ասիկա իր տեսակին մէջ։ Ստուգապէս կը բուժէ բոլոր մաշկային հիւանդութիւնները։ Իր ազդեցիկ դեղ կը գործածուի տղոց և չափահասներու աչքի բորբոքման և առհասարակ բորբոքման և խոցկեղի դէմ։ Կը բուժէ ամէն կարգի վէրքեր ինչպէս նաև կեղերը (ulcères), պալարները (տիպան), բորբոքուն ուռերը, ուռոյցը (tumeur), մորքին դուրս ելլը (éruption) խոյլը (արեան), կուրծքի ցաւերը. ոտքի դառնալը մէջքի ցաւը վիզը բռնուիլը. յօդացաւ. մկնցուցնը (tic), յօդակապերու տկարութիւնը կնդանկը (մարիա) նմրումներ. նարտուներ. հերտուրներ, արիւնբրթութիւնը ցուրտին առաջ եկող նարտուները վէրքերը ուռած եւ սեւածիր աչերը մորթախտ մատնաշարերը. վարդախտի հետքերը մորթային հետքերը։

Մորքի այս հրաշալի սպեղանին աչքի հիւանդութեանց և վէրքերու համար լաւագոյն սպեղանին է։ Կը դեղեցկացնէ մարմինը։ Միշտ օգտակար արդիւնքներ առաջ կը բերէ հետեւ եալ հիւանդութեանց մէջ, որը միւս բոլոր դեղերը և բժիշկներ չեն կրնար բուժել զանոնք. հերարտութիւն (ասկրբան), օձացաւ (հրլանոնրգ) որիկն (թէմրէյի) բորտութիւն. վիոր այտուցներ, կարմրութիւնները ածելիի վէրքեր եւն. եւն։

Այս սպեղանին պէտք է գտնուի ամէն տան և նաւերու մէջ։ Իւրաքանչիւր թիթեղ տուփին գինն է 3 շիլին 6 բէնս։ Այս սպեղանէն յանձնարարութիւն ընող ները պէտք է դիմեն ցամաքային Եւրոպայի միակ գործակալ Պ. Էմրնտ Գարուանայի վճառատունը, որ կը գտնուի Կալաթա-Շէլի Թրամուէյի գլխին կայարանին մօտ. Կալաթա, Վոյվոտա փողոց, թիւ 95-96։

HUILE DE HOGG

ՄՕՐԻՒ ՁԿԱՆ ԻՒՂ

Յայտնի է թէ մօրիւ ձկան իւղի գործածութիւնը, մանաւանդ ծերերը ո՛րքան օգտակար ու յանձնարարուած է փոփիկագրմ անձերու (էրիկ մարդ, կին ու տղայ) անարիւնութենէ և կուրծքի հիւանդութիւններէ տառապողներու։ Բայց անոր փրկարար արդիւնքները ձեռք բերելու համար, պէտք է որ այդ իւղը զուտ ու առաջին կարգի ըլլայ։ Հետեւաբար պէտք է զգուշանալ կեղծերէն ու սորին տեսակներէն, որոնք հրապարակին վրայ կը ծախուին. և որոնց գործածութիւնը աւելի վնասակար է քան օգտակար։

Գ. Հոգ Թէր-Նէօվի մէջ ձկնարաններ ունի, ուր մօրիւ ձկան իւղը մեծ խնամքով կը հանուի։ Այս իւղը, անագիւտ անարատութեամբ, եռանկիւնաձեւ շիշերու մէջ դրուած է, որ ամէնուն ծանօթ է արդէն և Բարիզի Իւնիոն տէ Ֆապրիքան ընկերութեան կողմէ երաշխաւորութեան դրոշմով մը կնքուած է։ Բոլոր նշանաւոր բժիշկները կէս գաբէ ի վեր հիւանդներուն այս ձկան իւղը կը յանձնարարեն։ Կեղծերէն և նմանութիւններէն զգուշանալ։ Հոգի մօրիւ ձկան իւղը կը ծախուի դեղագործներու և դեղավաճառներու քով։ Միակ տէրն է Թ. Բ. Հոգ, 2 թիւ, Բասիկիլիոն Բարիզ։

ՈՑԵՒ ՁԾՄԱՐԻՏ ՕՇԱՐԱԿ

Բարիզի առաջնակարգ բժիշկներէն Տոքթ. Լօռան տիւ Գօա կը գրէ. «Բազմաթիւ հիւանդներու վրայ ըրած յաջող փորձերս զիս համոզեցին որ, էլիքսիր Միտին յոգնած ու տկարացած անդամները զօրացնելով երիտասարդական ոյժ և թարմ կեանք կը պարգեւէ մարմնոյն։ Նախ արիւնը կը մաքրէ, կը զօրացնէ ու ասիմիլասիոն կը բուժէ տկարութիւնը, մէջքի և ողնայարի ոսկորներու ցաւերը, վատուժութիւնն ու անբուժելի հռչակուած ԱՆԿԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆԸ։» Մենդական գործարաններու յատուկ ագդու դեղերովը ծանօթ Բրոֆ. Միտիի պատրաստած այս էլիքսիր Միտին կազդուրիչ, դրդռիչ և մարսեցուցիչ ըլլալով, ծերեր, ապաքինողներ և դեղուհիներու պատճառով անկարողութեան ենթարկուած անձեր անհրաժեշտ է որ փութան օգտուիլ այս քաղցրահամ էլիքսիրին ապէնցուցիչ յատկութենէն։ Կը ծախուի Գասպարեանի, Քիւշիլքեանի, Մէշիքլի, Վենտեղեանոսի դեղարաններուն ու մթերանոցներուն մէջ։

527 12—52

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Տ՞Ո Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՍՏ. ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺՔ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396

(Եանցի զարեջրատան վրայի յարկը, նիշդ Զրպուտեանց դէմը)

Կատարելագործեալ դարձիքներու միջոցաւ ամենատատիկ ցաւած ատամները մէկ անգամէն կը լեցնեն. ցաւով դիմելու եւ բուժուած վերադառնալու պէտքմնաւ։

Ներշնչեալ եղանակաւ, նուրբ, ճաշակաւոր և դիմացկուն արհեստական ատամներ կը պատրաստեն, յար և նման բնականի, դէմքի ձեւաւորութիւն ըստ տարիքի, ծամողութիւն եւ ազատ առաստանութիւն երաշխաւորելով։

Բերանի հիւանդութիւնք կատարելապէս կը բուժուին ինչպէս նաև թմրեցուցիչ դեղերու եւ ամենակատարելագործեալ ապրանքներու միջոցաւ, առանց ցաւի առաստահանութիւն։

Ց. Գ. Ատամները կիրակի օրերն ալ (միայն կէս օր) ինչպէս նաև ամէն օր (միայն կէս գիշեր) հիւանդ կ'ընդունին։

Տանոր.—Գալատ կողմը մասնաճիւղ ՋՈՒՆԻՆԻ !! 127

ERNEST GLAVANY

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ ԷՌՆԷՍԹ ԿԼԱՎԱՆԻ

ՂԱԼԱԹԻԱ, ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՊԱՆՔԱՅԻ ԿԱՐԳԸ. ՑԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ

Այդ դրամատունը կը վճառէ ամէն տեսակ արժէթուղթեր՝ իրենց գիտի հաւասարութեամբ՝ ամսական 20 դրշ.էն մինչեւ 100 դրշ որոշեալ գումարի մը վճարմամբ։ Դրամատունը առաջ քաշուած վիճակահանութեանց թիւերը նայելու և շահուած պարգեւները գանձելու համար՝ ամէն կերպ դիւրութիւն ցոյց կուտայ։

Գնողները երբ առաջին վճարումը ընեն, իրենց մուրհակ մը կը տրուի մեր կողմէ ստորագրուած և գրոշմուած։ Ասիկ դատ արժէթուղթին թիւը ցոյց տուող ուրիշ ծանուցագիր մըն ալ կը տրուի, և գնողը նոյն ատեէն իսկ ամէն վիճակահանութեան մասնակցելու իրաւունք ունենալով, շահածը ամբողջապէս կ'առնէ։

Աւելորդ է յայտնել թէ ամէնէն աղքատն անգամ այս դիւրութեամբ կրնայ արժէթուղթի տէր ըլլալ, և յայտնի է որ ամսական 20 դրշ ի վճարումը մեծ զոհողութիւն մը չըլլալով և ամէն մարդու դիւրամատչելի ըլլալով, ամէն հաւանականութիւն ունի օր մը շահելու, և եթէ երբեք չշահի ալ, իր վճարումներուն շոհին, յառաջիկային արժէթուղթի տէր պիտի ըլլայ, որ իրեն համար շահաբերիւր մըն է։

ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՄԱՔՐՈՂԱԿԱՆԸ

HUNYADI JANOS

Անմիջական, ապառնով եւ դիւրին կերպով կ'ազդէ Տիեզերառնչակ նամբաւ

ԶԳՈՒՇԱՆԱԼ ԿԵՂՄԵՐԷՆ

Պահանջելու է հոտեւեալ անունը պարունակող պիւռակով օիշեր

ANDREAS SAXLEHNER

Կը ծախուի դիմաւոր դեղավաճառներուն և դեղագործներուն քով։ 387

ԼԱ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Առաջին առանձնաշնորհեալ Ապահովագրական Ընկերութիւն

ՌՈՒՍՃՈՒՔ

ՀԻԴԵՆԻ ԴԷՄ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կոթաբի, անշարժ ստացուածք, վարձք, եւն. մայրաքաղաքին և գաւառներուն մէջ։

Լաւ պայմաններ.—Շահաւոր ապահովագիրներ։

ԿԵԱՆՔԻ ԴԷՄ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ամբողջ կեանք, խառն, որոշեալ ժամանակ, տղոց օժիտ և ծերութեան համար հատոյց։ Անկախ թաղիքի մը անձնապահանութեան, մենամարտի և համբոյրդութեան համար։

ԱՐԿԱՄՆԵՐՈՒ ԴԷՄ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Աշխատութեան ժամանակ եղած դժբաղդութեանց դէմ։ Ապահովագրութիւն համբորդներու համար, առնուած ապահովագիրները եւ արուելով կամ առանց եւ արուելու։

ԱԶԱՏ ՊԱՇՄԱՆՆԵՐ

Առաջին կարգի երաշխաւորութիւններ խիստ մեծ Ընկերութեանց կրկին կրկին ապահովագրութեամբ։

Ընդհանուր գործակալութիւն բովանդակ Արեւելքի համար (Թուրքիա, Յունաստան, Եգիպտոս, Սուրիա)։

Ժ. Գ. ՏԱՍԱՐԼԷՔՕ

Կ. Պոլիս, Ղալաթիա, Գոլոֆեան խան, թիւ 6-9

Գլխաւոր գործակալութիւն,—Կ. Պոլիս, Սառաքիէ խան, Գահէի Գարու։

Ընկերութեան դրամատունն է

ՔՐԼՅՏԻ ԼԻՕՆԷ 599

ՀԻՆ ԳԻՆԻ

երեսունամեայ տարուան, բժիշկներու կողմէ յանձնարարուած նոր ապաքինութիւններու և անարիւնութիւն ունեցողներու։ Դիմել Օրթագիւղ, հանդուցեալ մուխթար Յակոբ աղայի տունը։

ԹԻ ԿՐԷՇԱՄ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. Ի ԼՈՆՏՈՆ

Ընկերութեան դրամագլուխը 31 դեկ. 1898ին

162, 924, 140 ֆունտ

Ֆրանկ Լիոնտ, ոսկեղրամներ և շահ՝ 31 դեկտեմբեր 1898ին

29, 765, 473 ֆունտ

Ընկերութեան հաստատութեան թուականէն՝ այսինքն 1848ի ի վեր, ապահովագրեալներու եղած վճարմունք, կենսական թոշակ, եւն.

362, 858, 507 ֆունտ

1898 տարուան մէջ ընկերութիւնը 6619 բոլիսներ տուած է որոնք 58,680,000 ֆունտի գրամագլուխ մը կը ներկայացնեն։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել ընդհանուր գործակալներուն՝ Գ. Գ. ԷՏՈՒԷՐԻՍ ԵՒ ՈՐԴԻ, Գալաթա, Մէյսանճըք փողոց, Ալաէդմէի խան։

Մէջնորդներուն լաւ վարձատրութիւն պիտի ըլլայ։

Փոխ-գործակալութիւն, Ղալաթիա, Մէյմէնէթլի խան։

ՔԻՒՆԱՐԴ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈՒՏԵՆԱՑՈՒ

Ամէն տարի երկու անգամ կը բանի Լիվերպուլ և Ֆիլատելֆիա

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Իվերնիա	18900	Սիլվանիա	5598
Սարտինիա	18900	Քանատանիա	4341
Լուքանիա	12952	Վէրլա	3229
Քամանիա	12950	Բաւլա	2945
Սուլիանիա	8345	Թիրիա	2938
Ումբրիա	8128	Սիբրիա	2835
Էթրուրիա	8120	Սամարիա	2558
Մէրսիա	7392	Պէրբա	2181
Ալբանիա	7363	Շէրպուրկ	1614

Դիմել առ

ՀՈՒԼԻ և ՍԻՆԷՔ

Joly et Seager

Մէյմանէթլի խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Բարձր Մուսթաֆա փողոց։ 555

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

1881 Մարտ 20 ի կայս. Իրատեւով արտօնեալ Ընկերութեան կեդրոնատեղին Բեթերբուրգ Ընկերութեան ատարանը, Մեծ Մարգարիտ 37 Ապահովագրութեանց ճիւղեր ՀՐԴԵՀ.— ԿԵՆԵՎ.— ՌՈՍԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.— ՍՊԿԵՎԻ.

Երաշխաւորութեան գումար	121,765,333 ֆր
1898 ի հատոյցք	34,775,462 »
1881 էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրեալներուն վճարած է մօտ	164,172,000 »

Ընկերութեան քննչ. ի Ս. Պետերբուրգ Ա. ՀԻՒՐՄԱՆ

Գլխաւոր գործակալ (Ի Փոքր Ասիոյ) Ընդհ. գործակալ Թուրքիոյ համար ԹԷՈՖԻԼ ԲԼԷՐԼԷՆ 524

1900 ի ԲԱՐԻԶԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԴԷՍ

ՊԱՐԳԵՎՈՒԹԻՒՆ ԹԷՔԵԼՈՒԹԻՒՆ

ՏՈԿՈՒՆՈՒԹԻՒՆ. ԱՐԱԳՈՒԹԻՒՆ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԶԱՆՈՒ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆ

ՆԻՈՒ-ՀԱՎԱՆ

Ստացած է մեծ մրցանակը և Արուեստահանդէսին մէջ անմրցելի եղած են։ Այս մեքենաները ամէն կերպով միւս տեսակներէն գերազանց են։ Մեքենաներու գործածութեան կերպերը ձրի կ'ուսուցուին և նորոգութիւնները ձրի կը կատարուին։

Թուրքիոյ համար միակ ներկայացուցիչ Ե. Կ. ՄԻԱՆԵԱՆ ՈՐԴԻՐ

ԸՆԴՀ ՄԹԵՐԱՆՈՑ —Գոլոֆ. Գահէ-գարու, Համիտիյէ Շատուէսի թիւ 7

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ.—Իզմիր, Սմիւրնի, Աֆիոն-Գարահիսարի եւն. մէջ։ 575

ԼԷ ԲՐՕՎԷՆՍ ՐԷՒԻՆԻ

LES PROVINCES RÉUNIES

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ Ի ՊՐԻՒՔՍԷԼ

Ապառնովագրական ընկերութիւն ընդդէմ հրդեհի

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ ԸՆԿ. ԳՐԼՏԻ ԼԻՕՆԷ

Տնօրէն ընդհանուր Թուրքիոյ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Տնօրէն Ֆնօքէնութեան Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ

Կ. Պոլիս, Ղալաթիա, Ճէկիտիտ խան

Գաւառաց համար պատուաւոր երաշխաւորութեամբ գործակալներ կը փնտռուին

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ

Վենափառ Սուլթանին Կայսերական Իրատեսով

Որ կը կրէ 2/14 Օգոստ. 1892 թուականէն

(20 Մէկիր 1310)

ԱՏԱ ՀՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հրդեհի, արկածներու, փոխադրութեանց եւ կեանքի վրայ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին է Գալատա Ալիմ Եէնի խան, Գալաթայ Գալաթիա

Գործակալ, Ղալաթայի մէջ Գ. Ալպէր Սիմբսն Եէնիքեան խան, Վոյվոտա փողոց թիւ 67

Գործակալ, Գոլոֆ կողմը Սամ. Գանչոյի մասնաճիւղը Եէնի Ճամի Հաչիլուզ փողոց, Սամ. Նամակատան դէմը

Դեր-գործակալ Գոլոֆ կողմը Գ. Ի. Զասօխ Մարգուճճիլար, Զարչըլը խան, թիւ 21 194

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՒՏԵՆԱՑՈՒ

ԸՆԴՀՈՒԼ Հլլ, Կ. Գոլոֆ և Օպիոյի

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Ալպանս	1069	Գոմ	1497	Գոզ	1011	Մալմօ	724	Ռոզարիո	186
Ուէլզս	3607	Գոնկս	2906	Կրանտ	1695	Մարէնկօ	2273	Սարֆս	1113
Ինճէլս	1541	Գոռոս	895	Լիրս	775	Մարգէլլս	2709	Ֆիրբս	1785
Գարտոզ	2377	Ֆիռզ	4211	Միտլիս	1581	Մարգաս	3557	Միլիս	1298
Գասանս	1822	Ֆօսիս	937	Ինիսաս	2720	Միլս	1057	Սարէս	1200
Գրոսանս	1264	Ֆաս	2383	Հորադիս	2600	Մանչէսթէրս	1785	Թասոս	1328
Գրամս	1076	Ֆրոս	1713	Հանմիլտ	535	Մաւրիս	2419	Բ. Ուիլզն	1546
Գրիլնս	341	Ֆինամս	504	Իսկս	2954	Նէրս	1083	Թորս	2327
Գրիֆիս	4431	Իսլս	2464	Իսմոս	5540	Օսիս	4100	Թրիկս	1479
Գէլրս	1671	Էլսոքսոս	1530	Ջիլս	1080	Ոնիզոս	4026	Բորքիս	487
Գոլիրոս	1337	Էքսոս	1841	Ֆէլս	1059	Օլիանս	1535	Ուլֆիս	2429
Գամէս	1244	Ֆիսս	954	Ֆորիս	2307	Բալէրմս	1697	Վասրս	1914
Գոզս	1094	Ֆինլանս	1328	Ֆոմս	1700	Բոլս	510	Զոլս	1289
Գիրակս	2729	Ֆլամինկս	849	Լէս	1054	Բիսլիս	2229	Զուիզլանս	2296
Սիսէրս	1834	Ֆրանսիսքոս	4583	Լէքանդս	2372	Բրինսլս	1863	Եէս	1850
Գլիս	2697	Հարիէս	2080	Լիվրոնս	1643	Բոլս	1613	Զէրս	1200
Գլոսքոս	4235	Կիզանս	1243	Լորէնզս	3191	Բոմէս	1789		

Ալիբրս շոգենաւը, նաւապետ Ֆորթիկ, ընդհանուր վաճառքով Հըլլէն հոս հասած է։

Lorkligo շոգենաւը, նաւապետ Ուինկ, ընդհանուր վաճառքով Հըլլէն հոս կը սպասուի ամսոյս 11ին։

Դիմել առ գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՒ ՈՐԴԻ

Թիւ 29—24. Գիւլլիւք Մէյլէք խան, Ղալաթիա 377

COMP RUSSE

NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՔԱՂԱՔԱՑԻ ՇՈՒՏԵՆԱՑՈՒ ԵՒ ԱՌԵՎՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւնք

27 9 Օսէտա ժամը 4ին դէպ Բաթում

28 10 Կազբեկ, Թիֆլիս, Շահրուանդիրթ եւ Ալ 10ին մեկնումներ դէպ Սուխում, Զուգդիտիզ, Սոչի-Խոսրով եւն, Գէորգիա եւ Բաթում

29 11 Դանուբ ժամը 10ի մեկնումներ դէպ Սուխում

29 11 Նեւսկոյ, Ռիգա, Եաուսի, Ռուսաստան, Ղրիմ, Ոդեսա, Գրիգ եւ Սուխում ժամը 4ին դէպ Բաթում։

30 12 Գաբէտա ժամը 4ին դէպ Սուխում։ 251

ՇՈՒՏԵՆԱՑՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՍԷՅԻՆ ԵՒ ՀԱՅԱՍԱՆ

Ն. ԲԱՂԴԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈՒՏԵՆԱՑՈՒԱԾ ՇՈՒՏԵՆԱՒՈՐ

Ապրիլ 12ին Գալաթա, Անվէրսէն։

ՄՍԵՆՈՒՏԵՆԵՐ

Ապրիլ 13ին Գալաթա, Գոլոֆ և Կալաց։

Ֆոմանը ուղղակի Բաթումի համար։

Առաջին կարգի 245 ֆրանք. Երկրորդ 175 ֆրանք. Ցեղեկութեան համար դիմել Գործակալին Թիւ Հանի Գալաթայի քով։ 516 Բ. ՔԷՐՈՒԼ

ՄՈՍ

ՇՈՒՏԵՆԱՑՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերպուլ, Գլասգոյ, Մէլբուրնի և Սիդ Սոլի միջև ամենաշաբաթեայ

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Բոմանա	3000	Բիսա	2500
Ինդիա	3000	Նէրիա	2400
Թէյլոր	3000	Սամբրիա	2350
Գիտանոսաս	3000	Բէրա	2250
Ֆոսա	3000	Մէքինա	2000
Սամանի	3000	Սամբրնի	1500
Սոսիանիա	2500	Գրուէն	1500

Դիմել առ Ֆ. Վ. ՎԻՐՕԼ և ԸՆԿ. Ուէրթ խան

ՀԷՄՍ ՄՍ և ԸՆԿ.

194 21. Հէյտ Սարիք Լիվերպուլ

Հրատարակիչ ՊԱՐԹԷՎ ՆՈՒՍՊԱՐԵԱՆ